



Moving Health Forward

Dyna-Form[®] Static Air HZ

Manuel d'utilisation



Dyna-Form® Static Air HZ

Contenu

1.	Description du produit	3
1.1	Symboles	3
1.2	Guide des symboles	3
2.	Utilisation	4
2.1	Utilisation prévue	4
2.2	Utilisation de votre matelas	4
2.3	Repositionnement du patient	4
3.	Nettoyage et entretien	5
3.1	Légères salissures	5
3.2	Salissures importantes	5
3.3	Séchage	5
3.4	Inspection	5
4.	Maintenance	5
4.1	Audit	5
5.	Après utilisation	6
5.1	Stockage	6
5.2	Transport	6
5.3	Réutilisation	6
5.4	Élimination	6
6.	Qualité et tests	6
6.1	Durée de vie	6
6.2	Périodes de garantie des produits	6
6.3	Essais au feu	7
6.4	Normes de qualité	7
7.	Données techniques	7



Ce manuel doit être remis à l'utilisateur du produit.
Avant d'utiliser le produit, lisez ce manuel et conservez-le pour toute référence ultérieure.

1. Produit Description

Votre matelas Dyna-Form® Static Air HZ utilise une housse polyuréthane multi-extensible de haute qualité, perméable à la vapeur, conçue pour réduire l'accumulation de chaleur associée aux housses de matelas en PVC, tout en restant imperméable.

Sous la housse, ce matelas mélange la meilleure qualité de mousse haute résilience modifiée par combustion, ainsi qu'une série de cellules d'air qui garantissent que ce produit offre non seulement les meilleures propriétés de redistribution de la pression, mais aussi un plus grand confort pour le patient et une plus grande longévité du produit. Veuillez consulter la documentation du produit pour plus de détails.

1.1 Symboles

Avertissement

Dans ce manuel de l'utilisateur, les avertissements sont indiqués par des symboles. Les symboles d'avertissement sont accompagnés d'un titre qui indique la gravité du danger.



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si elle n'est pas évitée.



ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui pourrait entraîner des blessures mineures ou légères si elle n'est pas évitée.



IMPORTANT

Indique une situation dangereuse qui pourrait entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

1.2 Guide des symboles

Symboles de matelas



LAVER À 80°



SÉCHAGE PAR CULBUTAGE À
BASSE TEMPÉRATURE



NE PAS NETTOYER À SEC



REFERER A
MANUEL DE L'UTILISATEUR



DIRECTIVE SUR LES
DISPOSITIFS MÉDICAUX
93/42EEC



NE PAS BLEACHER



NE PAS REPASSER



NON FUMEUR



LIMITE MAXIMALE DE POIDS DE L'UTILISATEUR DIVERS,
VOIR PAGE 7



N'UTILISEZ PAS D'INSTRUMENTS
TRANCHANTS



NE PAS UTILISER
DE PHÉNOL

2. Utilisation

2.1 Utilisation prévue

Nous vous remercions d'avoir acheté un matelas de redistribution de la pression auprès de Direct Healthcare Group. Le matelas Dyna-Form® Static Air HZ est conçu pour la prévention des ulcères et doit être utilisé conjointement avec un cadre de lit de taille appropriée, dans le cadre d'un programme de soins global de prévention des ulcères de pression.



AVERTISSEMENT

Le choix du matelas le mieux adapté à votre utilisation individuelle doit être décidé par votre clinicien qui déterminera également le plan de prévention ou de traitement des escarres le plus approprié et les procédures de soins infirmiers correspondantes.



AVERTISSEMENT

Le manuel d'utilisation suivant doit être utilisé conjointement avec la documentation du produit et vous donnera des instructions sur la façon d'obtenir les meilleurs résultats lors de l'utilisation de l'un de nos matelas réducteurs de pression. Toutefois, si vous avez besoin d'informations supplémentaires, veuillez contacter notre service d'assistance à la clientèle au +44 (0) 800 043 0881.

2.2 Utilisation de votre matelas



ATTENTION

Avant d'utiliser le matelas, assurez-vous que le lit n'a pas de bords rugueux qui pourraient l'endommager. Placez le matelas sur le lit, le logo Direct Healthcare Group vers le haut et près de la tête du lit. Assurez-vous que la fermeture éclair est fermée et que le rabat de la fermeture éclair recouvre complètement la fermeture éclair.

Essayez le matelas avant de le recouvrir d'un drap ample.



N'utilisez pas de couettes lourdes ou de couvertures serrées qui risquent d'exercer une pression supplémentaire sur lesorteils et d'endommager les proéminences osseuses des talons. Il est déconseillé d'utiliser des housses de matelas imperméables, des couvertures électriques, des peaux de mouton ou d'autres articles similaires qui pourraient réduire l'efficacité des propriétés de réduction de la pression du matelas ou entraîner une augmentation supplémentaire de la température corporelle susceptible de provoquer une macération cutanée. Veuillez consulter un médecin si vous souhaitez utiliser une autre couverture que le drap de lit en coton ou en lin.

Lors de l'utilisation d'articles mécaniques tels que des planches de pontage, des glissières PAT ou d'autres aides au transfert des patients, veillez à ce que la housse du matelas ne soit pas endommagée par des bords tranchants ou endommagés.



AVERTISSEMENT

Le poids maximal de l'utilisateur de votre matelas est disponible dans la documentation du produit.



AVERTISSEMENT

Le côté imprimé de la housse du matelas doit toujours être orienté vers le haut. Assurez-vous que la zone du talon (identifiée par l'image de deux pieds sur la housse du matelas) est située au bas du lit, là où les talons du patient seront placés. Veillez à ce que la distance entre la surface du matelas et le haut de la barrière latérale soit d'au moins 220 mm.



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas d'objets pointus sur ou près du système de matelas car cela pourrait l'endommager.

2.3 Repositionnement du patient



IMPORTANT

Votre matelas de redistribution de la pression Dyna-Form® offre non seulement les meilleures propriétés de redistribution de la pression, mais aussi un plus grand confort pour le patient et une plus grande longévité du produit. Cependant, pour éviter l'accumulation de pression qui pourrait entraîner des lésions tissulaires et la formation d'ulcères, il est important que le patient se repositionne ou soit repositionné régulièrement. Ceci doit être basé sur le jugement clinique d'un professionnel de santé qualifié qui vous fournira un régime de retournement approprié.

3. Nettoyage et soins

La manière de nettoyer le matelas dépend de la nature de la contamination et de la susceptibilité du patient. Le nettoyage doit avoir lieu avant et après utilisation, et entre chaque patient.

3.1 Légères salissures



En l'absence de contamination grave ou de risque inhabituel, l'élimination de la saleté et des éclaboussures à l'aide d'eau propre et chaude, d'un détergent neutre et de la dextérité manuelle devrait suffire. Toutefois, si nécessaire, le couvercle peut être essuyé avec un chiffon doux.

Solution d'hypochlorite à 0,1% (1,000 ppm). Rincez le couvercle à l'eau claire à l'aide d'un chiffon non abrasif à usage unique et séchez-le soigneusement. Assurez une ventilation adéquate.

3.2 Salissures importantes



En cas de contamination importante, la housse du matelas doit être nettoyée d'abord avec du détergent et de l'eau, puis avec une solution diluée d'hypochlorite à 1% (10 000 ppm). Rincez bien à l'eau claire avec un chiffon humide non abrasif à usage unique. Assurez une ventilation adéquate.

3.3 Séchage

Il faut porter des gants et des tabliers jetables. En cas de risque d'éclaboussures, il faut également porter un appareil de protection des yeux et du visage. Après avoir retiré les gants, il faut se laver les mains. Assurez-vous que la housse du matelas est bien sèche avant de refaire le lit. Il a été démontré que les environnements humides et mouillés favorisent la poursuite de la croissance bactérienne.

Dans le cadre de la communauté, il peut être souhaitable de laver la housse après l'avoir détachée du noyau en mousse. Dans ce cas, la housse ne doit pas être lavée à plus de 80 degrés Celsius. Pour éviter le rétrécissement de la housse, séchez-la uniquement en sèche-linge à basse température, à 40 degrés Celsius maximum et pendant 10 minutes au maximum. Les housses doivent être soigneusement séchées avant d'être remises en place sur le matelas.

3.4 Inspection



Inspectez régulièrement les surfaces intérieures et extérieures des housses et de leurs fermetures à glissière pour détecter tout signe de dommage. Si la housse est tachée, souillée ou déchirée, le noyau en mousse doit être examiné. Les housses et les matelas endommagés/salissants doivent être signalés au responsable du service ou du département. Si l'âme du matelas est mouillée ou très tachée, le matelas doit être retiré du service.

La société suggère que le cadre du lit soit également nettoyé entre chaque changement de patient.

4. Maintenance

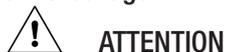
4.1 Audit



Il est recommandé de procéder à une vérification au moins semestrielle ou annuelle de tous les matelas d'un service ou d'un département. En milieu communautaire, un audit doit également être envisagé entre chaque changement de patient.

5. Après de l'utilisation

5.1 Stockage



ATTENTION

Il est recommandé que 2 personnes soulèvent/transportent les matelas. Le matelas peut être endommagé s'il n'est pas rangé correctement.

Il est conseillé de stocker votre matelas à l'écart du sol, dans un environnement propre et sec. Ne stockez pas votre matelas à proximité de dispositifs de chauffage tels que des feux électriques ou des radiateurs, car l'exposition excessive à la chaleur peut affaiblir le matériau cellulaire. Dans la mesure du possible, les matelas doivent être stockés dans une housse de protection.

5.2 Transport



ATTENTION

Faites attention lorsque vous manipulez des matelas afin de ne pas endommager la housse. Il est recommandé que deux personnes soulèvent/transportent les matelas. Évitez tout contact avec des objets tranchants, des surfaces abrasives, etc. Ne traînez pas les matelas.

5.3 Réutiliser



IMPORTANT

Un registre de nettoyage doit être tenu dans le cadre du système de nettoyage. Le produit est adapté à un usage répété.

Le nombre de fois qu'il peut être utilisé dépend de la fréquence et de la manière dont le produit est utilisé. Avant de le réutiliser, nettoyez soigneusement le produit conformément aux directives.

5.4 Élimination



IMPORTANT

L'élimination et le recyclage des appareils usagés et des emballages doivent être conformes à la réglementation légale en vigueur dans chaque pays.

6. Qualité et essais

6.1 Durée de vie

Nous estimons que la durée de vie de ces produits est de huit ans, à condition qu'ils soient utilisés dans le strict respect de l'usage prévu tel que défini dans ce document et que toutes les exigences en matière de maintenance et d'entretien soient respectées.

La durée de vie estimée peut être dépassée si le produit est utilisé avec soin et correctement entretenu, et à condition que les progrès techniques et scientifiques n'entraînent pas de limitations techniques. La durée de vie peut également être considérablement réduite par une utilisation extrême ou incorrecte. Le fait que nous estimons une durée de vie pour ces produits ne constitue pas une garantie supplémentaire.

6.2 Périodes de garantie des produits

Veuillez consulter la documentation du produit pour connaître la période de garantie de votre matelas. La garantie de votre matelas Dyna-Form® est valable à partir de la date d'expédition. Si vous constatez un défaut ou une anomalie, veuillez contacter Direct Healthcare Group au +44 (0) 800 043 0881 qui organisera l'inspection du matelas. Aucune responsabilité ne sera acceptée pour les dommages causés par une mauvaise utilisation ou le non-respect des instructions énoncées dans ce guide d'utilisation. Les conditions de garantie complètes sont disponibles sur demande.

6.3 Essais au feu

Les produits Direct Healthcare sont soumis à des essais de résistance au feu indépendants. Les housses sont conformes à la norme BS 7175 berceau 5.

Les coussins sont conformes à la norme BS 7176 crib 5. Les matelas sont conformes à la norme BS 7177 berceau 5 (la norme berceau 7 est recommandée dans la documentation du produit).

6.4 Normes de qualité

La qualité est un élément fondamental du fonctionnement de l'entreprise, qui travaille dans le respect des normes BS EN ISO 9001:2008 et ISO 13485:2012. Tous les produits de Direct Healthcare Mattress portent la marque CE, conformément à la directive sur les dispositifs médicaux.

Tous les efforts ont été faits pour s'assurer que le contenu de cette publication est entièrement à jour au moment de l'impression. Dans le cadre de notre processus d'amélioration continue, Direct Healthcare Group se réserve le droit de modifier les modèles existants à tout moment.

7. Données techniques

Code produit	MAT05
Catégorie de risque	Risque très élevé
Limite de poids	Pas de limite de poids minimum. Produit évalué à une capacité de 254kg
Garantie	5 ans
Dimensions	(Longueur) 198cm x (Largeur) 88cm x (Hauteur) 15cm - Tailles variables disponibles
Poids du produit	10kg
Résistance au feu	BS7177:2008 (Crib 5)
Couleur	Rouge
Désinfection	1 000 ppm diluée ou 0,1 % (ou à utiliser conformément aux directives locales de contrôle des infections)



Moving Health Forward

PRESSURE ULCER PREVENTION
SAFE MOVING & HANDLING
SPECIALIST THERAPIES
BATHROOM SAFETY
RENTAL & SERVICE SOLUTIONS



Direct Healthcare Group Ltd
Withey Court, Western Industrial Estate
Caerphilly, United Kingdom
CF83 1BF

T: +44 (0) 800 043 0881
F: +44 (0) 845 459 9832
E: info@directhealthcaregroup.com

EC REP

EU Authorised Representative, Importer and Distributor:

Direct Healthcare Group Sverige AB,
Torshamnsgatan 35, SE-164 40, Kista

T: +46 (0) 8 557 200

Australian Sponsor:

Direct Healthcare Group Pty Ltd.,
68 Howe Street, Osborne Park,
Western Australia 6017

T: +61 (0) 423 852 810



LIT-00001 Issue 10
Date: February 2022

DHG-HEALTHCARE.COM